

ÍNDICE

INTRODUÇÃO	96
Simbologia utilizada nas presentes instruções	96
Letras entre parênteses	96
Problemas e consertos	96
SEGURANÇA	96
Advertências fundamentais para a segurança	96
USO CONFORME O FIM DESTINADO	97
INSTRUÇÕES PARA A UTILIZAÇÃO	97
DESCRIÇÃO DO APARELHO	97
Descrizione dell'apparecchio	97
Descrição do recipiente para o leite	97
Descrição do painel de comandos	97
OPERAÇÕES PRELIMINARES	98
Controlo do transporte	98
Instalação do aparelho	98
Ligação do aparelho	98
Primeira utilização do aparelho	98
LIGAR O APARELHO	99
DESLIGAR O APARELHO	99
MODIFICAR A PROGRAMAÇÃO DO MENU	99
Programação do relógio	99
Programação da hora do desligamento automático	100
Activação do auto acendimento	100
Descalcificação	100
Programação da temperatura	100
Desligamento automático	100
Programação da dureza da água	101
Valores de fábrica (zeramento)	101
Procedimento de lavagem	101
Bip ON/OFF (activar ou desactivar o aviso sonoro)	101
PREPARAÇÃO DO CAFÉ	101
Seleção do sabor do café	101
Seleção da quantidade de café na chávena	101
Regulação do moedor de café	102
Enxague manual	102
Preparação do café utilizando café pré-moído	103
PREPARAÇÃO DE BEBIDAS COM LEITE	103
Encher e inserir o recipiente para leite	103
Preparação do cappuccino	103
Preparação do leite com café	103
Preparação do café com leite	104
Preparação do leite com espuma e leite quente (SEM CAFÉ)	104
Limpeza do recipiente para o leite depois de cada utilização	104
Programar a quantidade de café e leite em uma chávena	104
PREPARAÇÃO DA ÁGUA QUENTE	105
Preparação	105
Modificação da quantidade	105
LIMPEZA	105
Limpeza da máquina	105
Limpeza do recipiente das borras de leite	105
Limpeza da cuba recolhe gotas	106
Limpeza do reservatório de água	106
Limpeza dos bicos distribuidores de café	106
Limpeza do funil para colocar o café pré-moído	106
Limpeza do interior da máquina	106
Limpeza do infusor	106
Limpeza do recipiente para o leite	107
Descalcificação	107
PROGRAMAÇÃO DA DUREZA DA ÁGUA	108
Para medir a dureza da água	108
Programação da dureza da água	109
PROGRAMAÇÃO DA LÍNGUA	109
DADOS TÉCNICOS	109
ELIMINAÇÃO	109
MENSAGENS VISUALIZADAS NO ECRÃ	110
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	111

INTRODUÇÃO

Obrigado por ter escolhido a máquina automática para café e cappuccino “ESAM 6620”.

Desejamos que vocês aproveitem muito o novo aparelho!

Reserve alguns minutos para ler as presentes instruções para a utilização.

Deste modo, evitar-se-á perigos ou danos para a máquina.

Simbologia utilizada nas presentes instruções

As advertências importantes contêm os seguintes símbolos. É absolutamente necessário observar estas advertências.



Perigo!

A inobservância pode ser ou é causa de lesões provocadas por choques eléctricos com perigo de vida.



Atenção!

A inobservância pode ser ou é causa de ferimentos ou danos para o aparelho.



Perigo Queimaduras!

A inobservância pode ser ou é causa de queimaduras.



Nota Bene :

Este símbolo evidencia conselhos e informações importantes para o utente.

Letras entre parênteses

As letras entre parênteses correspondem à legenda presente na Descrição do aparelho (pág. 3).

Problemas e consertos

Em caso de problemas, antes de mais nada, tentar resolvê-los seguindo as advertências que se encontram nos parágrafos “mensagens visualizadas no ecrã” à pág. 110 e “Resolução de problemas” à pág. 111. Caso estas instruções não sejam eficazes ou para ulteriores esclarecimentos, consultar a “assistência a clientes” telefonando para o número indicado na página Assistência clientes” anexado.

Se o Vosso país não constar na lista, telefonar para o número indicado na garantia.

Para consertos, dirigir-se exclusivamente à Assistência Técnica De’Longhi.

Os endereços encontram-se no certificado de garantia em anexo à máquina.

SEGURANÇA

Advertências fundamentais para a segurança



Perigo!

Como o aparelho funciona com a corrente eléctrica, não deve ser excluído o perigo de choques eléctricos.

Seguir as instruções abaixo para a segurança:

- Não tocar o aparelho com as mãos molhadas.
- Não tocar a ficha com as mãos molhadas.
- Certifique-se de que o acesso à tomada eléctrica esteja sempre desimpedido para que a ficha possa ser desligada em caso de necessidade.
- Se desejar retirar a ficha da tomada, pegue directamente na ficha. Nunca puxe pelo cabo, pois poderia danificar-se.
- Para desconectar completamente o aparelho pressionar o interruptor geral colocado atrás do aparelho em posicionamento 0.
- Em caso de avaria no aparelho, não tente repará-lo. Desligue o aparelho, retire a ficha da tomada e consulte a Assistência Técnica.
- Em caso de danos na ficha ou no cabo de alimentação, efectuar a sua substituição exclusivamente com a Assistência Técnica De’Longhi para prevenir qualquer tipo de risco.



Atenção!

Conservar o material de embalagem (sacos de plástico, poliestireno expandido) fora do alcance das crianças.



Atenção!

Não permitir a utilização do aparelho por pessoas (inclusive crianças) com capacidades psíquicas, físicas ou sensoriais reduzidas ou com experiência e conhecimento insuficientes se não estiverem atentamente vigiadas e instruídas por pessoa responsável pelo seu bem-estar. Vigiar as crianças para garantir que não brinquem com o aparelho.



Atenção! Perigo de queimaduras

Este aparelho produz água quente, podendo formar-se vapor de água durante o funcionamento. Prestar atenção para não entrar em contacto com jactos de água e ou vapor quente.

Quando o aparelho estiver em funcionamento não tocar a superfície de aquecimento de chávemas (A7) porque está quente.

USO CONFORME O FIM DESTINADO

Este aparelho foi projectado para preparar café e aquecer bebidas.

Qualquer outro tipo de utilização deve ser considerada imprópria. Este aparelho não é idóneo para uso comercial. O fabricante não se responsabiliza por danos causados derivados de uso impróprio do aparelho. Este aparelho é destinado exclusivamente para uso doméstico.

Não é previsto o uso em:

- ambientes utilizados para cozinha de pessoal de lojas, escritórios e outras áreas de trabalho
- locais de turismo rural
- hotel, motel e outras estruturas de recepção
- quartos para alugar

INSTRUÇÕES PARA A UTILIZAÇÃO

Ler com atenção estas instruções antes de utilizar o aparelho.

- o desrespeito a estas instruções pode ser causa de lesões e ou danos ao aparelho.

O fabricante não se responsabiliza por danos causados pelo desrespeito a essas instruções de uso.



Nota:

Conservar cuidadosamente estas instruções.

Caso o aparelho seja cedido a outras pessoas, entregar também estas instruções para o uso.

DESCRIÇÃO DO APARELHO

Descrizione dell'apparecchio

(pág. - **A**)

- A1. Manipulo de regulação do grau de moagem
- A2. Recipiente para café em grão
- A3. Interruptor geral
- A4. Tampa do recipiente para café em grão
- A5. Tampa do funil e da sede do medidor
- A6. Compartimento para o medidor
- A7. Superfície de aquecimento de chávemas
- A8. Funil para introdução de café pré-moído
- A9. Painel de controlo
- A10. Bico de saída de água quente e vapor
- A11. Infusor
- A12. Reservatório de água
- A13. Cabo de alimentação
- A14. Tabuleiro das chávemas
- A15. Cuba recolhe gotas
- A16. Local para o copo de leite com café
- A17. Cuba recolhe borras de café
- A18. Porta de trabalho
- A19. Ejector de café (regulável em altura)
- A20. Direcctionador de café
- A21. Ejector de água quente
- A22. Medidor

Descrição do recipiente para o leite

(pág. 3 - **B**)

- B1. Cursor do emulsionador de leite
- B2. Cabo do recipiente para o leite
- B3. Tecla CLEAN
- B4. Tubo de extracção de leite
- B5. Tubo de ejeção de leite com espuma
- B6. Tampa com dispositivo emulsionador de leite

Descrição do painel de comandos

(pág. 3 - **C**)

Algumas teclas do painel possuem dupla função, que é sinalizada entre parênteses no interior da descrição.

- C1.  Tecla ON/STAND-BY
- C2. Ecrã
- C3.  Tecla para distribuição de 1 SHORT COFFEE (CAFÉ CURTO)
- C4.  Tecla para distribuição de 2 SHORT COFFEES (CAFÉS CURTOS)
- C5.  Tecla para distribuição de 1 LONG COFFEE (CAFÉ LONGOS)

- C6.  Tecla para distribuição de 1 LONG COFFEES (CAFÉ LONGOS).
- C7. Tecla CAFFELATTE: para distribuição de 1 café com leite (ou HOT MILK (leite quente), se for pressionado 2 vezes seguidas)
- C8. Tecla LATTE MACCHIATO: para distribuição de 1 leite com café (ou “MILK FROTHING” (leite com espuma), se for pressionado 2 vezes seguidas)
- C9. Tecla CAPPUCCINO: para distribuição de 1 cappuccino (ou “MILK FROTHING” (leite com espuma), se for pressionado 2 vezes seguidas)
- C10.  Tecla para seleccionar o sabor do café ou a preparação de café pré-moído. (Tecla OK para confirmar as modificações da programação do menu).
- C11.  Tecla para distribuição de água quente. (Tecla SET para modificar as programações do menu).
- C12.  Tecla para efectuar o enxague. (Tecla > para modificar as programações do menu).
- C13. Tecla P: para aceder o menu.

OPERAÇÕES PRELIMINARES

Controlo do transporte

Depois de ter retirado a embalagem, certificar-se da integridade do aparelho e da presença de todos os acessórios.

Não utilizar o aparelho em presença de danos evidentes.

Dirigir-se à Assistência Técnica De'Longhi.

Instalação do aparelho

Atenção!

Quando o aparelho for instalado, observar as seguintes normas de segurança:

- O aparelho emite calor no ambiente circundante. Depois de ter posicionado o aparelho no plano de trabalho, controlar para que permaneça um espaço de aproximadamente 3 cm entre as superfícies do aparelho e as paredes laterais e um espaço livre de pelo menos 15 cm acima da máquina de café.
- A possível penetração de água no aparelho poderia danificá-lo. Não posicionar o aparelho na proximidade de torneiras ou de pias.

- O aparelho poderia sofrer danos se a água no seu interior for congelada. Não instalar o aparelho em ambiente no qual a temperatura possa descer abaixo do ponto de congelamento
- Manter o cabo de alimentação de modo que não seja danificado por arestas cortantes ou mediante contacto com superfícies quentes (por exemplo, chapas eléctricas).

Ligação do aparelho

Atenção!

Certificar-se de que a tensão da corrente eléctrica corresponde àquela indicada na placa de dados colocada na parte de baixo do aparelho.

Ligar o aparelho exclusivamente a uma tomada convenientemente instalada, com uma capacidade mínima de 10 A e devidamente ligada à terra. Em caso de incompatibilidade entre a tomada e a ficha do aparelho, substituir a tomada por outra compatível por um profissional qualificado.

Primeira utilização do aparelho

Nota!

- A máquina foi testada na fábrica utilizando café, portanto, é absolutamente normal a presença de resíduos no interior do moinho. Garantimos que esta máquina é nova.
- Aconselha-se personalizar o mais rápido possível a dureza da água seguindo o procedimento descrito no parágrafo “Programação da dureza da água” (pág. 108).

1. Ligar o aparelho à rede eléctrica e pressionar em posicionamento I o interruptor geral, colocado atrás do aparelho (fig. 1).

É necessário seleccionar a língua desejada (as línguas alternam-se a cada 2 segundos aproximadamente):

2. Quando aparecer a língua desejada, pressionar a tecla **OK** por 3 segundos (fig. 2). Quando for memorizada a língua, no ecrã visualiza-se a mensagem: “INSTALL ENGLISH” “inglês instalado”, por exemplo.

Continuar seguindo as instruções indicadas pelo próprio aparelho:

3. “FILL TANK!” (encher reservatório!): extrair o reservatório da água, enchê-lo até a linha

- MÁX com água e inserí-lo (fig. 3).
4. “INSERT WATER SPOUT AND PRESS OK” (inserir ejetor de água e pressionar ok): Controlar se o ejetor de água quente está inserido no bico e posicioná-lo embaixo de um recipiente (fig. 4).
 5. Pressionar a tecla **OK** (fig. 2). No ecrã visualiza-se a mensagem “PLEASE WAIT...” (Por favor, aguarde...), e o aparelho inicia a ejeção de água quente.
 6. A máquina termina o procedimento de primeira utilização e aparece a mensagem “TURNING OFF, ...” (A desligar. Por favor, aguarde ...) e o aparelho se desliga.

Agora, a máquina para café está pronta para a normal utilização.

Nota!

Na primeira utilização é necessário fazer 4-5 cafés e 4-5 cappuccinos para que a máquina possa dar resultados satisfatórios.

LIGAR O APARELHO

Nota!

Antes de acender o aparelho, verificar se o interruptor geral, colocado atrás do aparelho, está no posicionamento **I** (fig. 1).

Todas as vezes que o aparelho for ligado, será efectuado automaticamente um ciclo de pré-aquecimento que não pode ser interrompido. O aparelho está pronto a ser utilizado somente após a execução deste ciclo.

Perigo queimaduras!

Durante o enxague, dos orifícios dos bicos do ejetor de café sai um pouco de água quente que será recolhida na cuba recolhe gotas situada abaixo.

Prestar atenção para não entrar em contacto com os jactos de água.

- Para acender o aparelho, pressionar a tecla  (fig. 5): no ecrã aparece a mensagem: “HEATING UP” (Aquecimento).

Quando tiver terminado o aquecimento, o aparelho mostra uma outra mensagem: “RINSING” (Enxague). Deste modo, além de esquentar a caldeira, o aparelho faz escorrer a água quente

nas condutas internas para que essas também sejam aquecidas. O aparelho está em temperatura quando no ecrã aparecer a mensagem “READY” (Pronta para o uso).

DESLIGAR O APARELHO

Todas as vezes que for desligado o aparelho, é efectuado um enxague automático que não pode ser interrompido.

Perigo queimaduras!

Durante o enxague, dos orifícios do ejetor de café, sai um pouco de água quente.

Prestar atenção para não entrar em contacto com jactos de água.

Para desligar o aparelho, pressionar a tecla  (fig. 5). O aparelho efectua o enxague e desliga-se a seguir.

Nota!

Se o aparelho não for utilizado por períodos prolongados, pressionar também o interruptor geral, colocado atrás do aparelho, em posicionamento **0** (fig. 6).

MODIFICAR A PROGRAMAÇÃO DO MENU

Acede-se ao menu de programação pressionando a tecla **P**; as entradas que podem ser seleccionadas pelo menu são: Relógio, Hora auto-acendimento, Auto-acendimento, Descalcificação, Temperatura, Desligamento-automático, Dureza água, Valores de fábrica, Procedimento de Lavagem, Bip ON/OFF.

Programação do relógio

Caso desejar modificar a hora presente no ecrã, seguir as indicações abaixo:

- Pressionar a tecla **P**.
- Pressionar várias vezes a tecla  (que no ecrã corresponde ao símbolo  intermitente) até que a seta do menu esteja direccionada à mensagem: “CLOCK” (RELÓGIO).
- Pressionar a tecla  (correspondente ao símbolo **SET** intermitente no ecrã) para determinar a hora do relógio (Mantendo pressionada a tecla, a hora é modificada rapidamente).
- Pressionar a tecla **OK** para confirmar o dado;

- Pressionar a tecla **P** (correspondente ao símbolo **ESC** intermitente no ecrã) para sair da modalidade de programação ou então pressionar \triangleright para modificar outros parâmetros.

i Nota:

Para visualizar a hora com a máquina desligada, pressionar uma tecla qualquer: o horário será visualizado por 5 minutos.

Programação da hora do desligamento automático

É possível determinar o horário de acendimento automático para ter o aparelho pronto para o funcionamento no horário desejado (por exemplo, de manhã) para fazer o café imediatamente.

- Verificar se o relógio da máquina já foi programado como foi descrito no parágrafo anterior.
- Pressionar a tecla **P** e, em seguida, pressionar várias vezes a tecla  (que no ecrã corresponde ao símbolo \triangleright intermitente) até que a set do menu seja direccionada para "START TIME" (ACENDIMENTO).
- Pressionar a tecla  (que corresponde ao símbolo **SET** intermitente no ecrã) para programar o horário de acendimento automático. (Se a tecla for mantida pressionada, o valor é modificado rapidamente).
- Pressionar a tecla **OK** para confirmar o dado.

Activação do auto acendimento

- Pressionar mais uma vez a tecla **SET** e a máquina visualiza a mensagem: "AUTO-START No" (NÃO ACENDIMENTO AUTOMÁTICO).
- Pressionar a tecla  (que corresponde ao símbolo **SET** intermitente no ecrã) para modificar a função (a máquina visualiza a mensagem: "AUTO-START Yes" (ACENDIMENTO AUTOMÁTICO Sim)).
- Pressionar a tecla **OK** Para activar a função de acendimento automático;
- Pressionar a tecla **P** (que corresponde ao símbolo **ESC** intermitente no ecrã) para sair da modalidade de programação ou então  para modificar outros parâmetros.

i Nota:

quando for programado o horário de acendimento automático, ao lado da hora visualizada no ecrã, aparece também o símbolo .

Descalcificação

Para as instruções relativas à descalcificação, referir-se à pág. 107.

Programação da temperatura

Caso desejar modificar a temperatura da água (baixa, média, alta) com a qual é distribuído o café, seguir as indicações abaixo:

- Pressionar a tecla **P** e em seguida pressionar várias vezes a tecla  (que no ecrã corresponde ao símbolo \triangleright intermitente) até que a seta do menu esteja direccionada para "TEMPERATURE High" (TEMPERATURA ALTA).
- Pressionar a tecla  (que corresponde ao símbolo **SET** intermitente no ecrã) até que a máquina identifique a temperatura desejada para o café.
- Pressionar a tecla **OK** para confirmar a temperatura desejada.
- Pressionar a tecla **P** (que corresponde ao símbolo **ESC** intermitente no ecrã) para sair da modalidade de programação ou então  para modificar os parâmetros.

Desligamento automático

A máquina é programada para passar automaticamente para Stand-by depois de 1 hora de utilização. É possível modificar este período para que o aparelho possa ser desligado depois de 1, 2 ou 3 horas.

- Pressionar a tecla **P** a seguir pressionar várias vezes a tecla  (que corresponde ao símbolo \triangleright intermitente no ecrã) até que a seta do menu esteja direccionada para "DESLIGAR DEPOIS DE 1 HORA".
- Pressionar a tecla  (que corresponde ao símbolo **SET** intermitente no ecrã) para modificar o tempo que a máquina deve permanecer acesa.
- Pressionar a tecla **OK** para confirmar o dado.
- Pressionar a tecla **P** (que corresponde ao símbolo **ESC** intermitente no ecrã) para sair da modalidade de programação ou então

pressionar  para modificar outros parâmetros.

Programação da dureza da água

Para as instruções relativas à programação da dureza da água, referir-se à pág. 108.

Valores de fábrica (zeramento)

Com esta função, são restabelecidas todas as programações do menu e todas as programações das quantidades, retornando aos valores de fábrica (com excepção da língua, que permanece a actual).

- Pressionar a tecla **P** a seguir pressionar várias vezes a tecla  (que corresponde ao símbolo  intermitente no ecrã) até que a seta do menu esteja direccionada para “RESET No” (NÃO VALORES DE FÁBRICA).
- Pressionar a tecla  (que corresponde ao símbolo **SET** intermitente no ecrã) e a máquina visualiza a mensagem “RESET Yes” (SIM VALORES DE FÁBRICA);
- Pressionar a tecla **OK** para retornar aos valores de programação de fábrica;
- Pressionar a tecla **P** (que corresponde ao símbolo **ESC** intermitente no ecrã) para sair da modalidade de programação ou então  para modificar outros parâmetros.

A máquina retorna aos valores da programação na fábrica e visualiza a mensagem “READY” (PRONTA PARA O USO).

Procedimento de lavagem

Esta função pode ser utilizada somente pelo pessoal da assistência técnica

Bip ON/OFF (activar ou desactivar o aviso sonoro)

- Pressionar a tecla **P** a seguir e pressionar várias vezes a tecla  (que no ecrã corresponde ao símbolo  intermitente) até que a seta esteja direccionada para “BIP ON”.
- Pressionar a tecla  (que corresponde ao símbolo **SET** intermitente no ecrã) e a máquina visualiza a mensagem “BIP OFF”;
- Pressionar a tecla **OK** para desactivar o aviso acústico;
- Pressionar a tecla **P** (que corresponde ao símbolo intermitente no ecrã) para sair da modalidade de programação ou então .

para modificar outros parâmetros.

- A máquina agora está programada para não emitir nenhum aviso sonoro e visualiza a mensagem: “READY” (PRONTA PARA O USO).

PREPARAÇÃO DO CAFÉ

Seleção do sabor do café

A máquina é programada na fábrica para efectuar café com sabor normal. É possível escolher entre 5 sabores diferentes de café:

- “EXTRA-MILD TASTE” (Sabor Extra-Suave);
- “MILD TASTE” (Sabor Suave);
- “STANDARD TASTE” (Sabor Normal);
- “STRONG TASTE” (Sabor Forte);
- “EXTRA-STRONG TASTE” (Sabor Extra-Forte).

Para trocar o sabor, pressionar várias vezes a tecla  (fig. 2) até que no ecrã apareça o sabor desejado.

Seleção da quantidade de café na chávina

A máquina é programada na fábrica para realizar automaticamente as seguintes quantidades de café:

- “SHORT COFFEE” (CAFÉ CURTO), se for pressionada a tecla ;
- “LONG COFFEE” (café longo), se for pressionada a tecla; ;
- “2 SHORT COFFEES” (dois cafés curtos), se for pressionada a tecla ;
- “2 LONG COFFES” (dois cafés longos), se for pressionada a tecla .

Para modificar a quantidade de café que a máquina faz automaticamente na chávina, seguir as instruções abaixo:

- pressionar pelo menos por 8 segundos e soltar a tecla relativa à quantidade que deseja modificar até que o ecrã visualize a mensagem “PROGRAM QUANTITY” (PROGRAM. QUANTIDADE) e a máquina inicia a fazer café;
- assim que o café atingir na chávina o nível desejado, pressionar uma outra vez a mesma tecla para memorizar a nova quantidade. A máquina emite um duplo “bip” para confirmar.

Deste modo, a máquina está reprogramada de acordo com os novos valores e no ecrã aparece a mensagem “READY” (PRONTA PARA O USO).

i Nota:

é possível personalizar todas as quatro teclas de distribuição de café.

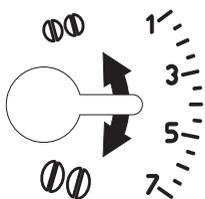
Regulação do moedor de café

O moedor de café não deve ser regulado, pelo menos no início, porque já foi programado na fábrica para efectuar uma correcta distribuição de café.

Porém, se depois que foram feitos os primeiros cafés a distribuição demonstrar-se muito veloz ou muito lenta (em gotas), é necessário efectuar uma correcção com o manípulo de regulação do grau de moagem (fig. 7).

! Atenção!

O manípulo de regulação de café deve ser girado somente enquanto o moedor de café estiver em funcionamento.



Para obter uma distribuição de café mais lenta e melhorar o aspecto do creme, girar um nível em direcção ao número 1 (=café moído mais fino).

Para obter uma distribuição de café mais veloz (não em gotas, girar um nível para a direcção do número 7 (= café moído mais grosso)

O resultado desta correcção pode ser notado somente depois da distribuição de, pelo menos, 2 cafés sucessivos.

Se a distribuição for ainda muito veloz ou muito lento, é necessário repetir a correcção como anteriormente descrito.

Enxague manual

Para obter um café mais quente aconselha-se efectuar um enxague antes da distribuição, pressionando a tecla : do ejector sai água quente que aquece o circuito interno da máquina e faz com que o café seja distribuído mais quente.

! Perigo queimaduras!

Durante o enxague, dos bicos do distribuídos sai um pouco de água quente que será recolhida na cuba recolhe gotas situada abaixo.

Prestar atenção para não entrar em contacto com jactos de água.

Preparação do café expresso utilizando o café em grãos

! Atenção!

Não utilizar grãos de café caramelizados ou adoçados, pois podem colar no moinho de café e torná-lo inutilizável.

1. Introduzir o café em grãos no recipiente adequado (fig. 8).
2. Posicionar embaixo dos bicos do ejector de café:
 - 1 chávena, se desejar 1 café (fig. 9);
 - 2 chávenas, se desejar 2 cafés (fig. 10).
3. Abaixar o ejector de modo a aproximá-lo o mais possível das chávenas: deste modo, obtém-se um creme melhor (fig. 11).
4. Pressionar a tecla relativa à distribuição desejada (1 chávena ou 2 chávenas (fig. 12).
5. Inicia a preparação. Quando terminar a preparação, o aparelho está pronto para um novo uso.

i Nota!

- Enquanto a máquina está fazendo o café, a distribuição pode ser interrompida a qualquer momento pressionando uma tecla qualquer de distribuição.
- Assim que terminar a distribuição, caso deseje aumentar a quantidade de café na chávena, basta manter pressionado (dentro de 3 segundos) uma das teclas de distribuição de café até que se obtenha a quantidade desejada.

i Nota: **Conselhos**

Para obter um café mais quente, aconselha-se:

- 1) efectuar um enxague como indicado no parágrafo “Enxague manual”.
- 2) antes de fazer o café, aquecer as chávenas enxaguando-as com água quente (utilizando a função “água quente”).

! Atenção!

Se o café sair em gotas ou então muito rápido com pouco creme ou muito frio, ler os conselhos presentes no capítulo “Resolução dos problemas” (pág. 111).

Preparação do café utilizando café pré-moído

Atenção!

- Nunca introduzir o café pré-moído com a máquina desligada para evitar que se espalhe no interior da máquina, sujando-a. Neste caso, a máquina poderia danificar-se.
- Nunca introduzir mais do que um medidor raso pois o interior da máquina poderia sujar-se ou então entupir o funil.

Nota!

Caso seja utilizado café pré-moído, pode ser feito somente um café por vez.

1. Pressionar várias vezes a tecla  (fig. 2) até que apareça a mensagem intermitente “READY PRE-GROUND” (PRONTA PARA O USO PRÉ-MOÍDO).
2. Inserir no funil um medidor raso de café pré-moído (fig. 13).
3. Posicionar uma chávena embaixo dos bicos distribuidores de café.
4. Pressionar a tecla da distribuição de 1 chávena  ou  (fig. 12).
5. Inicia-se a preparação.

Se depois da máquina ter funcionado utilizando café pré-moído desejar retornar a fazer café utilizando os grãos é necessário desactivar a função pré-moído pressionando novamente a tecla  e o moedor de café se habilita para o funcionamento.

PREPARAÇÃO DE BEBIDAS COM LEITE

Encher e inserir o recipiente para leite

1. Girar a tampa do recipiente para o leite no sentido horário até que seja superada a resistência claramente perceptível e retirar a tampa (fig. 14).
2. Encher o recipiente para o leite com uma quantidade suficiente de leite, nunca superando o nível MÁX gravado (fig. 15).

Nota!

Per ottenere una schiuma mais densa e ricca, utilizzare latte scremato o parzialmente scremato ed a temperatura di frigorifero (circa 5° C). Para evitar que o leite tenha pouca espuma ou contenha bolhas grandes, limpar sempre o recipiente para o leite como descrito no parágrafo “Limpeza do recipiente para o leite”.

3. Certificar-se de que o tubo de retirada do leite esteja bem inserido no devido local previsto no fundo da tampa do recipiente para o leite (fig. 16).
4. Reposicionar a tampa do recipiente para o leite e girá-lo em sentido anti-horário até o fim de curso.
5. Retirar o distribuidor de água quente do bico de saída (fig. 17).
6. Enganchar empurrando até o fim o recipiente ao bico (fig. 18): a máquina emite um sinal acústico (se a função bip for activa).
7. Posicionar uma chávena suficientemente grande embaixo dos bicos de distribuição do café e embaixo o tubo distribuição leite com espuma. Para utilizar chávenas/copos especialmente altos, levantar a tampa do específico local na superfície para apoiar as xícaras (fig. 19).

Preparação do cappuccino

1. Depois de ter colocado o recipiente para o leite, posicionar o cursor emulsionador do leite para o posicionamento “1 cappuccino”, situado na tampa do recipiente para o leite (fig. 20). É possível regular a quantidade de espuma durante a distribuição: deslocando levemente o regulador para o posicionamento “2 lattemacchiato” (leite com café) obtém-se uma espuma mais compacta. Se for deslocado para o posicionamento “1 cappuccino” obtém-se uma espuma menos densa.
2. Pressionar a tecla **CAPPUCCINO** (fig. 21). No ecrã aparece a mensagem “Cappuccino CONTAINER POINTER IN Pos. 1” (Cappuccino cursor recip. pos. 1). (Depois de alguns segundos, o leite com espuma sai do tubo de distribuição de leite e enche a chávena que se encontra abaixo. A saída do leite interrompe-se automaticamente e a seguir começa a defluir o café).

Nota!

Se, durante a distribuição, desejar interromper a preparação do leite ou do café, pressionar a tecla **CAPPUCCINO**.

Preparação do leite com café

1. Depois de ter colocado o recipiente para o

leite, posicionar o cursor emulsionador de leite (B1) para “2 LATTE MACCHIATO” (2 LEITE COM CAFÉ), (fig. 22), situado na tampa do recipiente para o leite.

2. Pressionar a tecla “LATTE MACCHIATO” (LEITE COM CAFÉ), fig. 23. No ecrã aparece a mensagem “LatteMacchiato CONTAINER POINTER IN Pos. 2”. (Leite com café Cursor Recip. Pos. 2). (Depois de alguns segundos, o leite com espuma sai do tubo de distribuição de leite e enche a chávena que se encontra abaixo). A saída do leite interrompe-se automaticamente e a seguir começa a defluir o café.

Nota!

Se, durante a distribuição, desejar interromper a preparação do leite ou do café, pressionar a tecla “LATTE MACCHIATO” (leite com café).

Preparação do café com leite

1. Depois de ter colocado o recipiente para o leite, posicionar o cursor emulsionador de leite para “3 CAFFELATTE” (café com leite), fig. 24, situado na tampa do recipiente para o leite.
2. Pressionar a tecla “CAFFELATTE”, (café com leite), fig. 25. No ecrã aparece a mensagem “Caffelatte CONTAINER POINTER IN Pos.: 3” (“Café com leite Cursor Rec. Pos.: 3”). (Depois de alguns segundos, o leite sai do tubo de distribuição de leite e enche a chávena que se encontra abaixo). A saída do leite interrompe-se automaticamente e a seguir começa a defluir o café.

Nota!

Se, durante a distribuição, desejar interromper a preparação do leite ou do café, pressionar a tecla “CAFFELATTE”.

Preparação do leite com espuma e leite quente (SEM CAFÉ)

1. Depois de ter colocado o recipiente para o leite, posicionar o cursor emulsionador de leite (B1) de acordo com a quantidade de espuma que desejar (pos. 3 caffelatte (café com leite) = pouca espuma; pos. 1 cappuccino = muita espuma).
2. Pressionar consecutivamente 2 vezes (dentro de 2 segundos) a tecla “cappuccino”,

“latte macchia-to” (leite com café) ou “caffé latte” (café com leite).

Limpeza do recipiente para o leite depois de cada utilização

Atenção: Perigo de queimaduras

Durante a limpeza dos tubos internos do recipiente para o leite, do tubo de distribuição de leite com espuma (B5) sai um pouco de água quente. Prestar atenção para não entrar em contacto com jactos de água quente.

Quando aparecer no ecrã a mensagem “Pressionar a tecla CLEAN” intermitente (depois de cada utilização das funções para o leite):

1. Deixar inserido o recipiente para o leite na máquina (não é necessário esvaziar o recipiente);
2. Posicionar uma chávena ou outro recipiente embaixo do tubo de distribuição do leite com espuma.
3. Pressionar a tecla “CLEAN” (fig. 26) e mantê-la pressionada por 8 segundos pelo menos. O ecrã visualiza a mensagem: “CLEANING” (Efectuando a limpeza).
4. Retirar o recipiente para o leite e limpar sempre o bico de distribuição com uma esponja (fig. 27).

Nota!

- O leite que permaneceu na jarra pode ser conservado na geladeira. Não é aconselhável deixar o leite fora da geladeira por mais de 15 minutos.

Programar a quantidade de café e leite em uma chávena

A máquina foi programada na fábrica para distribuir uma certa quantidade padrão.

Se desejar modificar esta quantidade seguir as instruções abaixo:

1. Posicionar a xícara embaixo dos bicos de distribuição de café e embaixo do tubo de saída do leite.
2. Pressionar a tecla “CAPPUCCINO” (fig. 21) até que no ecrã apareça a mensagem “Milk Cappuccino Program. Quant.” (Leite para Cappuccino Program. Quant.).
3. Soltar a tecla. A máquina inicia a distribuir o leite.

- Quando for atingida a quantidade desejada de leite na xícara, pressionar novamente a tecla “cappuccino”.
- Depois de alguns segundos, a máquina inicia a distribuir o café na chávena e no ecrã aparece a mensagem “COFFEE CAPPUCC. PROGRAM. QUANT.” (Café para Cappuccino Program. Quant.).
- No momento que o café na xícara atinge a quantidade desejada, pressionar a tecla “cappuccino” novamente. A distribuição de café é interrompida e no ecrã aparece a mensagem: “READY” (PRONTA PARA O USO).

A seguir, a máquina pode ser reprogramada com as novas quantidades.

É possível programar novamente também a quantidade de café e de leite para preparar o leite com café e o café com leite.

PREPARAÇÃO DA ÁGUA QUENTE

Preparação



Atenção! Perigo de queimaduras.

Não deixar a máquina inobservada enquanto for distribuída água quente. O tubo de saída de água quente se aquece durante a distribuição e o ejetor deve ser segurado somente pelo cabo.

- Controlar se o ejetor de água quente (B7) está enganchado correctamente (fig. 4).
- Posicionar um recipiente embaixo do ejetor (o mais perto possível para evitar jactos).
- Pressionar a tecla  (fig. 2). No ecrã aparece a mensagem “HOT WATER” (água quente).
- A água sai do ejetor; a distribuição interrompe-se automaticamente depois de 250 ml, aproximadamente.
- Para interromper manualmente a saída de água quente pressionar novamente a tecla .



Atenção

Não distribuir água quente por mais de 2 minutos seguidos.

Modificação da quantidade

A máquina é programada na fábrica para distribuir aproximadamente 250ml. Se desejar modificar a quantidade, seguir as instruções abaixo:

- Posicionar um recipiente embaixo do ejetor.
- Pressionar uma tecla  até que no ecrã apareça a mensagem “HOT WATER Program. Quant.” (Água quente Program. Quantidade).
- Quando a água quente na chávena atingir o nível desejado, pressionar novamente a tecla .

Destê modo, a máquina foi reprogramada de acordo com a nova quantidade.

LIMPEZA

Limpeza da máquina

As seguintes partes da máquina devem ser limpas periodicamente:

- recipiente de borras de café (A17),
- cuba para recolher gotas (A15),
- reservatório para a água (A12),
- bicos do distribuidor do café (A19) e bico de pressão da água quente (A10),
- funil para a introdução do café pré-moído (A8),
- no interior da máquina, acessível somente depois que for aberta a porta (A18),
- o infusor (A11),
- recipiente para o leite (B)



Atenção!

- Para a limpeza da máquina, não utilizar solventes, detergentes abrasivos ou álcool. Com as super-automáticas De'Longhi não é necessário utilizar aditivos químicos para a limpeza da máquina. O descalcificante aconselhado pela De'Longhi é a base de componentes naturais e completamente biodegradável.
- Nenhum componente do aparelho pode ser lavado na máquina de lavar louças, com excepção do recipiente para o leite (B).
- Não utilizar objectos metálicos para tirar as incrustações ou resíduos de café porque poderiam arranhar as superfícies de metal ou de plástico.

Limpeza do recipiente das borras de leite

Quando no ecrã aparecer a mensagem “EMPTY GROUNDS!” (esvaziar recipiente para borras de café), é necessário esvaziá-lo e limpá-lo. Até que

não seja limpo o recipiente a mensagem anterior permanece visualizada no ecrã e a máquina não pode fazer o café. Para efectuar a limpeza (com a máquina ligada):

- abrir a porta na parte frontal (fig. 28), extrair a cuba que recolhe as gotas (fig. 29), esvaziar e limpá-la.
- Esvaziar limpar cuidadosamente o recipiente das borras e remover todos os resíduos que possam ter sido depositados no fundo.

Atenção!

Quando a cuba recolhe gotas for extraída é obrigatório esvaziar sempre o recipiente borras de café mesmo se estiver pouco cheio. Se esta operação não for efectuada, pode acontecer que, quando forem feitos os sucessivos cafés, o recipiente das borras encha-se mais do que o necessário e a máquina pode entupir-se.s

Limpeza da cuba recolhe gotas

Atenção!

Se a cuba recolhe gotas não for esvaziada periodicamente, a água pode transbordar e penetrar no interior ou ao lado da máquina.

Isto pode danificar a máquina, a superfície de apoio ou a área ao redor.

A cuba que recolhe as gotas possui um indicador que bóia (de cor vermelha) para indicar o nível de água contida (fig. 30). Antes que este indicador comece a projectar-se da superfície para apoiar chávenas, é necessário esvaziar a cuba e limpá-lo. Para remover a cuba:

1. Abrir a porta de protecção (fig. 28);
2. Extrair a cuba que recolhe gotas e o recipiente das borras de café (fig. 29);
3. Esvaziar a cuba que recolhe as gotas (A15) e o recipiente das borras (A17) e lavá-los;
4. Inserir novamente a cuba que recolhe as gotas com o recipiente das borras de café (A17);
5. Fechar a porta.

Limpeza do reservatório de água

1. Limpar periodicamente (cerca uma vez por mês) o reservatório de água (A12) com um pano húmido e com um pouco de detergente delicado.
2. Enxaguar cuidadosamente o reservatório de

água depois da limpeza para retirar todos os resíduos de detergente.

Limpeza dos bicos distribuidores de café

1. Limpar o distribuidor periodicamente, utilizando uma esponja ou um pano (fig. 31); efectuar também a limpeza do bico de pressão da água quente (fig. 27).
2. Controlar periodicamente se os bicos de distribuição de café estão obstruídos os furos do distribuidor de café. Se necessário, remover os resíduos de café com um palito de dentes (fig. 32).

Limpeza do funil para colocar o café pré-moído

- Controlar periodicamente (cerca uma vez por mês) que o funil para colocar o café pré-moído não seja obturado. Se necessário, remover os resíduos de café com uma faca.

Perigo de choques eléctricos!

Antes de efectuar qualquer tipo de limpeza, a máquina deve ser desligada e desconectada da rede eléctrica. Nunca mergulhar a máquina na água.

Limpeza do interior da máquina

1. Controlar periodicamente (cerca uma vez por semana) se o interior da máquina está sujo. Se necessário, remover os depósitos de café com uma faca e com uma esponja.
2. Aspirar todos os resíduos com um aspirador de pó (fig. 33).

Limpeza do infusor

O infusor deve ser limpo pelo menos uma vez por mês.

Atenção!

O infusor (A11) não pode ser extraído quando a máquina estiver acesa. Não tentar retirar o infusor com força porque a máquina poderia danificar-se.

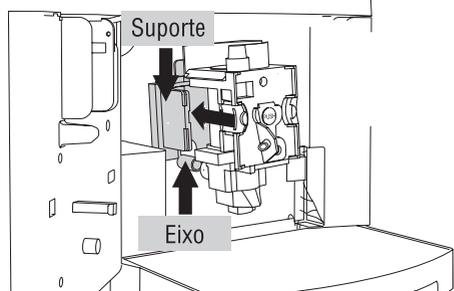
1. Verificar se a máquina foi desligada correctamente (ver “Como desligar a máquina”).
2. Abrir a porta de serviço (fig. 28).
3. Extrair a cuba que recolhe gotas e o recipiente das borras (fig. 29).
4. Pressionar para o interior as duas teclas de

desenganche de cor vermelha e contemporaneamente retirar o infusor para o lado externo (fig. 34).

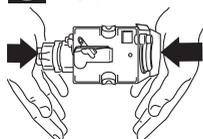
⚠ Atenção!

Limpar o infusor sem utilizar detergentes porque no interior do pistão foi utilizado um lubrificante que seria retirado pelo detergente, provocando o encolamento e a inutilização do infusor.

5. Mergulhar por cerca 5 minutos o infusor na água e enxaguá-lo embaixo da torneira.
6. Depois da limpeza, inserir novamente o infusor colocando-o no suporte e no eixo de baixo. A seguir pressionar na mensagem **PUSH** até ouvir o “clic” do enganchamento.



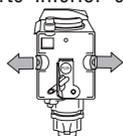
i Nota!



Se o infusor for difícil de ser colocado, é necessário (antes da colocação) colocá-lo na devida dimensão pressionando-o com

força contemporaneamente da parte inferior e superior, como indicado na figura.

7. Quando dor inserido, verificar se as duas teclas vermelhas estão voltadas para o lado externo.
8. Inserir novamente a cuba que recolhe as gotas com o recipiente para as borras.
9. Fechar a porta de serviço.

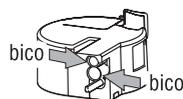
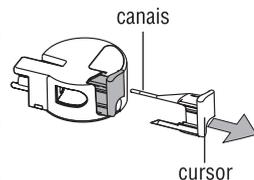


Limpeza do recipiente para o leite

Limpar o recipiente para o leite regularmente, como descrito abaixo:

1. Girar a tampa do recipiente para o leite em sentido horário e retirá-la.
2. Retirar o tubo de distribuição e o tubo de retirada.

3. Retirar o cursor puxando-o para o lado externo.
4. Lavar cuidadosamente todos os componentes com água quente e detergente delicado. **É possível lavar na máquina de lavar louça todos os componentes, posicionando-os porém no cesto superior da máquina lava-loiças.**



Prestar muita atenção para que não permaneça resíduos de café no interior dos furos e nos canais situado na ponta fina do cursor.

5. Verificar também se o tubo de retirada e o tubo de distribuição estão obstruídos com resíduos de leite.
6. Montar o cursor, o tubo de distribuição e o tubo de retirada do leite.
7. Colocar novamente a tampa no recipiente para o leite, girando-o em sentido horário para enganchá-lo.

Descalcificação

Descalcificar a máquina quando no ecrã aparecer (intermitente) a mensagem “DESCALE!” (descalcificar).

⚠ Atenção!

O descalcificante contém ácidos que podem irritar a pele e os olhos.

É absolutamente necessário observar as advertências de segurança indicadas pelo fabricante, presentes no recipiente do descalcificante e as advertências relativas ao que deve ser feito em caso de contacto com a pele e com os olhos.

i Nota!

Utilizar exclusivamente descalcificante De'Longhi.

Não utilizar absolutamente descalcificantes a

base de sulfatos ou ácidos. Neste caso a garantia não é válida. Além disso, a garantia declina se a descalcificação não for regularmente efectuada.

1. Ligar a máquina.
2. Entrar no menu programação e pressionar a tecla **P**.
3. Pressionar a tecla  (que no ecrã corresponde ao símbolo  intermitente) até que a seta do menu esteja direccionada para “DESCALE NO” (DESCALCIFICAÇÃO NÃO).
4. Pressionar a tecla  (que no ecrã corresponde ao símbolo  SET intermitente) e no ecrã aparece “DESCALE YES” (DESCALCIFICAÇÃO SIM) pressionar ok para activar a função.
5. No ecrã aparece a mensagem “INSERT DESC.” (INSERIR DESCALCIFICANTE).
6. Antes de confirmar, esvaziar o tanque com água (A12).

Colocar no reservatório o descalcificante diluído com água (respeitando as proporções indicadas no frasco do descalcificante).

Posicionar embaixo do distribuidor de água quente um recipiente vazio com capacidade mínima de 1,5l.



Atenção! Perigo de queimaduras

Do distribuidor de água quente sai água quente que contém ácidos. Prestar atenção para não entrar em contacto com jactos de água.

7. Confirmar pressionando a tecla **OK**.
8. No ecrã aparece a mensagem “APPLIANCE IN DESC.” (máquina está em descalcificação). O programa inicia e o líquido descalcificante sai do distribuidor de água. O programa de descalcificação efectua automaticamente uma série de enxagues em intervalos para remover os resíduos de calcário do interior da máquina de café.

Depois de 30 minutos aproximadamente, no ecrã aparece a mensagem “RINSING... FILL TANK !” (ENXAGUE... ENCHER O RESERVATÓRIO).

9. A partir de então, o aparelho está pronto para um processo com água fresca.

Extrair o reservatório com água, esvaziá-lo e enxaguá-lo com água corrente, encher com água limpa e inseri-lo:

O ecrã visualiza “Rinsing...PressOK” (Enxague... Pressionar OK).

10. Esvaziar o recipiente utilizado para recolher a solução descalcificante e posicioná-lo embaixo do distribuidor de água quente.
11. Pressionar a tecla **OK** para iniciar o enxague. A água quente sai do distribuidor e no ecrã aparece a mensagem “Rinsing...” (Enxague...)
12. Quando o reservatório de água estiver completamente vazio, no ecrã aparece a mensagem “Rinsing Complete... Press OK” (Enxague Completo... Pressionar OK).
13. Pressionar a tecla **OK**, encher o reservatório de água e a máquina está pronta para o uso.

PROGRAMAÇÃO DA DUREZA DA ÁGUA

A mensagem “DESCALE” (DESCALCIFICAR) é visualizada depois de um período de funcionamento pré-determinado que depende da dureza da água.

A máquina é programada na fábrica no nível 4 de dureza.

Se desejar programar a máquina com base na dureza da água utilizada nas várias regiões, modificando deste modo, a frequência da visualização da mensagem.

Para medir a dureza da água

1. Retirar da sua confecção a respectiva faixa fornecida “TOTAL HARDNESS TEST” (Teste da dureza total da água).
2. Mergulhar completamente a faixa em um copo de água por 1 segundo aproximadamente.
3. Extrair a faixa da água e agitá-la levemente. Depois de cerca um minuto, formam-se 1, 2, 3 ou então 4 quadradinhos vermelhos, dependendo da dureza da água. Cada quadradinho corresponde a 1 nível.

Nível 1  

Nível 2  

Nível 3  

Nível 4  

Programação da dureza da água

1. Pressionar a tecla **P** para entrar no menu.
2. Pressionar repetidamente a tecla  (que no ecrã corresponde ao símbolo  intermitente) até que a seta do menu esteja direccionada para “WATER HARDNESS” (dureza da Água).
3. Confirmar a selecção pressionando a tecla **OK**.
4. Pressionar a tecla  (que corresponde ao símbolo **SET** intermitente no ecrã) muitas vezes até que o número indique quantos são os quadradinhos vermelhos que foram formados na respectiva faixa.
5. Pressionar a tecla **OK** para confirmar a programação.
6. Pressionar a tecla **P** (que no ecrã corresponde ao símbolo **ESC** intermitente) para sair da modalidade de programação ou então  para modificar outros parâmetros.

Deste modo a máquina está reprogramada de acordo com os novos valores de dureza da água.

PROGRAMAÇÃO DA LÍNGUA

Caso desejar modificar a língua presente no ecrã, seguir as indicações abaixo:

- Pressionar a tecla **OK** por pelo menos 5 segundos até que a máquina visualizar a mensagem de instalação em várias línguas.
- Quando aparecer a língua desejada, pressionar **OK** por 3 segundos.

DADOS TÉCNICOS

Tensão: 220-240 V~ 50/60 Hz max. 10A

Potência: 1350W

Pressão: 15 bar

Capacidade do reservatório de água: 1,8 litros

Dimensões LxHxP: 282x374x441 mm

Peso: 11,4 Kg

 O aparelho está de acordo com as seguintes directivas CE:

- Directivas Baixa Tensão 2006/95/CE e sucessivas alterações;
- Directiva EMC 2004/108/CE e sucessivas alterações;
- Os materiais e os objectos destinados ao contacto com produtos alimentares estão em conformidade com as prescrições do regulamento Europeu 1935/2004.

ELIMINAÇÃO

Aparelhos eléctricos não devem ser desmontados com os detritos domésticos. Os aparelhos que apresentam este símbolo estão sujeitos à Directiva europeia 2002/96/CE.



Todos os aparelhos eléctricos e electrónicos, no final de sua vida útil, devem ser eliminados separadamente dos detritos domésticos e devem ser entregues aos

específicos centros previstos pelo Estado.

Eliminando correctamente um aparelho não mais utilizado, evitam-se danos para o meio ambiente e para a saúde das pessoas.

Para ulteriores informações sobre a eliminação do aparelho, no fim de sua vida útil, dirigir-se à Administração municipal, ao Departamento de Eliminação de Detritos ou ao estabelecimento comercial no qual foi adquirido o aparelho.

MENSAGENS VISUALIZADAS NO ECRÃ

MENSAGEM	SIGNIFICADO	O QUE FAZER
ENCHER O RESERVATÓRIO	<ul style="list-style-type: none"> O reservatório de água está vazio ou não está bem colocado. 	<ul style="list-style-type: none"> Encher o reservatório de água e/ou inseri-lo correctamente, fazendo pressão até ao fundo até sentir o encaixe.
MOAGEM MUITO FINA. REGULAR O MOEDOR DE CAFÉ E INSERIR O DISTRIBUIDOR DE ÁGUA E PRESSIONAR OK	<ul style="list-style-type: none"> A moagem é muito fina e o café sai lentamente. 	<ul style="list-style-type: none"> Repetir a distribuição de café e girar o manípulo de regulação da moagem em um nível em direcção ao número 7 em sentido horário enquanto o moedor de café estiver em função. O resultado pode ser comprovado somente depois de 2 cafés.
	<ul style="list-style-type: none"> A máquina não consegue fazer o café porque existe ar no seu circuito hidráulico. 	<ul style="list-style-type: none"> Pressionar a tecla OK e deixar defluir a água do distribuidor até que a distribuição seja normal.
ESVAZIAR O RECIPIENTE PARA AS BORRAS	<ul style="list-style-type: none"> O recipiente das borras de café está cheio ou então não foi inserido ou transcorreu-se mais de 3 dias desde a última vez que foi feito um café. (Esta função garante uma correcta higiene da máquina). 	<ul style="list-style-type: none"> Esvaziar o recipiente para as borras de café e efectuar a limpeza e inseri-lo a seguir. Importante: quando for extraída a cuba que recolhe as gotas é obrigatório esvaziar sempre o reservatório para as borras de café mesmo se estiver pouco cheio. Se esta operação não for efectuada pode ocorrer que o recipiente para as borras de café se encha mais do que o previsto e a máquina pode entupir-se.
INSERIR RECIPIENTE PARA AS BORRAS DE CAFÉ	<ul style="list-style-type: none"> Depois da limpeza, não foi inserido o recipiente para as borras de café. 	<ul style="list-style-type: none"> Abrir a porta de serviço e inserir o recipiente das borras.
INTRODUZIR CAFÉ MOÍDO	<ul style="list-style-type: none"> Com a função seleccionada, não foi colocado café pré-moído no funil 	<ul style="list-style-type: none"> Introduzir café pré-moído no funil.
	<ul style="list-style-type: none"> O funil (A8) está obstruído. 	<ul style="list-style-type: none"> Esvaziar o funil com a ajuda de uma faca como descrito no parágrafo "Limpeza do funil para a introdução do café pré-moído".
ENCHER O RECIPIENTE PARA GRÃOS	<ul style="list-style-type: none"> Os grãos de café terminaram. 	<ul style="list-style-type: none"> Encher o recipiente para os grãos de café.
	<ul style="list-style-type: none"> L'imbuto per il caffè pre-macinato si è intasato. 	<ul style="list-style-type: none"> Esvaziar o funil com a ajuda de uma faca como descrito no parágrafo: "Limpeza do funil para colocar o café".
DESCALCIFICAR	<ul style="list-style-type: none"> Indica que é necessário descalcificar a máquina. 	<ul style="list-style-type: none"> É necessário efectuar o mais rápido possível o programa de descalcificação descrito no capítulo "Descalcificação".
FECHAR A PORTA	<ul style="list-style-type: none"> A porta de serviço está aberta. 	<ul style="list-style-type: none"> Fechar a porta de serviço.
INSERIR DISTRIBUIDOR DE ÁGUA	<ul style="list-style-type: none"> O distribuidor de água não foi inserido ou não está bem colocado. 	<ul style="list-style-type: none"> Inserir o distribuidor de água até o fim.
INSERIR GRUPO INFUSOR	<ul style="list-style-type: none"> Depois da limpeza não foi inserido o infusor. 	<ul style="list-style-type: none"> Inserir o infusor como descrito no parágrafo "Limpeza do infusor".

REDUZIR A DOSE DE CAFÉ	<ul style="list-style-type: none"> Foi utilizado muito café. 	<ul style="list-style-type: none"> Seleccionar um sabor mais leve ou então reduzir a quantidade de café pré-moído e a seguir efectuar novamente a distribuição de café.
ALLARME GENERICO	<ul style="list-style-type: none"> L'interno della macchina è molto sporco. 	<ul style="list-style-type: none"> Pulire accuratamente la macchina come descritto nel par. "pulizia dell'interno della macchina". Se dopo la pulizia, la macchina visualizza ancora il messaggio, rivolgersi ad un centro di assistenza.
INSERIR O RECIPIENTE PARA O LEITE	<ul style="list-style-type: none"> O recipiente para o leite não foi inserido 	<ul style="list-style-type: none"> Inserir o recipiente para o leite até o fim
PRESSIOANR A TECLA CLEAN	<ul style="list-style-type: none"> Acabou de ter sido distribuído o leite e portanto é necessário efectuar a limpeza dos tubos internos do recipiente para o leite. 	<ul style="list-style-type: none"> Pressionar a tecla CLEAN e mantê-la pressionada por pelo menos 8 segundos: no ecrã, aparece a mensagem "Efectuando a Limpeza".

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Encontram-se abaixo relacionados alguns possíveis mal-funcionamentos da máquina.

Se o problema não pode ser resolvido como foi indicado, contactar a Assistência Técnica.

PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
O café não está quente.	<ul style="list-style-type: none"> As chávenas não foram pré-aquecidas. 	<ul style="list-style-type: none"> Aquecer as chávenas enxaguando-as com água quente.
	<ul style="list-style-type: none"> O infusor resfriou-se porque foram transcorridos 2/3 minutos do último café. 	<ul style="list-style-type: none"> Antes de fazer o café, efectuar o enxague como indicado nas orientações contida no parágrafo "Preparação do café utilizando o café em grãos".
O café tem pouco creme.	<ul style="list-style-type: none"> O café foi moído muito grosso. 	<ul style="list-style-type: none"> Girar o manípulo de regulação da moagem em um nível para o número 1 em sentido anti-horário enquanto que o moedor de café está em função (fig. 7). Realizar um nível por vez até obter uma distribuição satisfatória. O resultado será notado depois que forem feitos 2 cafés.
	<ul style="list-style-type: none"> A mistura de café não é idónea. 	<ul style="list-style-type: none"> Utilizar uma mistura de café para máquinas de café expresso.
O café sai lentamente ou então em gotas.	<ul style="list-style-type: none"> O café moído é muito fino. 	<ul style="list-style-type: none"> Girar o manípulo de regulação de moagem em um nível em direcção ao número 7 em sentido horário enquanto que o moedor de café está em função (fig. 7). Realizar um nível por vez até obter uma distribuição satisfatória. O resultado é visível somente depois de 2 cafés.

O café sai rapidamente.	<ul style="list-style-type: none"> O café é moído muito grosso. 	<ul style="list-style-type: none"> Girar o manípulo de regulação da moagem em um nível em direcção ao número 1 em sentido anti-horário enquanto que o moedor de café está em função (fig. 7). Atenção para não girar muito o manípulo de regulação, caso contrário, quando devem ser feitos 2 cafés, a distribuição pode ser feita em gotas. O resultado ocorre somente depois de 2 cafés.
O café não sai de um bico do distribuidor ou de ambos.	<ul style="list-style-type: none"> Os bicos estão obstruídos 	<ul style="list-style-type: none"> Limpar os bicos com um palito para dentes.
	<ul style="list-style-type: none"> O direccionador de café no interior da porta de serviço está bloqueado. 	<ul style="list-style-type: none"> Limpar cuidadosamente o direccionador de café, principalmente na proximidade das dobradiças.
Do distribuidor de café não sai café mas sim água.	<ul style="list-style-type: none"> O café moído permaneceu bloqueado no funil. 	<ul style="list-style-type: none"> Esvaziar o funil com a ajuda de uma faca como descrito no parágrafo "Limpeza do funil para a colocação do café pré-moído".
O leite não sai do tubo de distribuição.	<ul style="list-style-type: none"> O tubo de retirada não foi inserido ou então foi mal colocado. 	<ul style="list-style-type: none"> Inserir correctamente o tubo de retirada na borracha da tampa do recipiente para o leite (fig. 16).
O leite tem pouca espuma.	<ul style="list-style-type: none"> O cursor emulsionador de leite está mal regulado 	<ul style="list-style-type: none"> Regular dependendo da indicação do parágrafo de preparação de bebidas com leite.
	<ul style="list-style-type: none"> A tampa do recipiente para o leite está sujo. 	<ul style="list-style-type: none"> Limpar a tampa do leite como descrito no parágrafo "Limpeza do recipiente para o leite".
O leite contém bolhas grandes ou então sai em jactos do tubo de distribuição do leite.	<ul style="list-style-type: none"> O leite não está suficientemente frio ou não é parcialmente gordo. 	<ul style="list-style-type: none"> Utilizar, de preferência, leite totalmente magro, ou então parcialmente gordo com temperatura de geladeira (cerca 5°C). Se o resultado não for ainda como o desejado, provar a mudar de marca de leite.
	<ul style="list-style-type: none"> O cursor emulsionador de leite está mal regulado. 	<ul style="list-style-type: none"> Regular de acordo com as indicações do parágrafo de preparação de bebidas com leite.
	<ul style="list-style-type: none"> A tampa do recipiente do leite está sujo. 	<ul style="list-style-type: none"> Limpar a tampa do leite como descrito no parágrafo "Limpeza do recipiente para o leite".
O aparelho não liga.	<ul style="list-style-type: none"> A ficha não está conectada na parede. 	<ul style="list-style-type: none"> Ligar a ficha na tomada da parede.
	<ul style="list-style-type: none"> O interruptor geral não está ligado. 	<ul style="list-style-type: none"> Pressionar o interruptor geral, situado atrás, em posicionamento I (fig. 1).